



COMMUNITY
FOOD BANK
OF SOUTHERN ARIZONA

CELEBRANDO 50 AÑOS DE IMPACTO

NOURISHING NEWS

EN ESTA EDICIÓN: CULTIVAR, REUNIRSE Y JUGAR POR UNA BUENA CAUSA. AGOSTO 2026

El aprendizaje práctico echa raíces



Este verano, más de 50 educadores de todo el sur de Arizona se reunieron en Desert View High School para nuestra **Farm-to-School Summit** (Cumbre de la Granja a la Escuela), la primera cumbre organizada por el programa Farm-to-Child (De la Granja a la Niñez) del Community Food Bank (el Banco Comunitario de Alimentos, CFB, por sus siglas en inglés) en varios años.

La cumbre fue una experiencia práctica de desarrollo profesional. Los participantes pasaron por cuatro estaciones interactivas de aprendizaje distribuidas por el campus, entre ellas un laboratorio de cultivo en interiores, un huerto escolar con contenedores de autorriego, una demostración de compostaje y un aula al aire libre donde los estudiantes de Desert View compartieron sus experiencias cuidando las gallinas, el hábitat de las tortugas y los huertos de la escuela.

“Nuestro objetivo ese día era sencillo”, dijo Brandon Merchant, coordinador de educación sobre huertos de CFB. **“Si queremos que más maestros se sientan seguros al incorporar el aprendizaje basado en huertos en sus aulas, el mejor lugar para aprender es un huerto escolar en funcionamiento. No necesitas un presupuesto enorme ni años de experiencia para empezar. A veces, basta con una cama de cultivo elevada, un puñado de estudiantes y alguien dispuesto a plantar la primera semilla.”**

Financiada en parte mediante una subvención del Departamento de Educación de Arizona, la cumbre ofreció a cada participante un estipendio de \$100, cuatro horas de crédito de desarrollo profesional y una carpeta de recursos con planes de lecciones e información sobre los programas de CFB, entre ellos la granja comunitaria Las Milpitas, el huerto de aprendizaje Nuestra Tierra y SOMBRA, la iniciativa de restauración del mezquite nativo.

Uno de los momentos más destacados del día fue ver a los estudiantes de Desert View convertirse en los maestros. Los alumnos que ya han participado en los programas Sowing Remedies y Farm-to-Child de CFB dirigieron partes de la clase al aire libre, demostrando los conocimientos y la confianza que han adquirido tras años de cuidar los huertos y los animales de la escuela.

El programa Farm-to-Child apoya los huertos escolares y la educación basada en huertos en cinco condados del sur de Arizona. Los organizadores esperan que esta cumbre marque el inicio de una tradición renovada de reunir a educadores para compartir conocimientos prácticos e inspirar a más escuelas a desarrollar programas exitosos de huertos escolares.



Hola, amigos y vecinos:

Al celebrar mi primer año completo en el Community Food Bank, y mi primer verano completo con este calor tan, tan seco (viniendo de Nueva Orleans, la falta de humedad ha sido un alivio muy bienvenido), me sorprende todo lo que hemos logrado en tan poco tiempo.

Ha sido un honor ayudar a celebrar los 50 años de impacto del banco comunitario mientras reflexiono sobre el increíble legado de la organización que ahora, con orgullo, considero mi hogar. Durante el último año, he visto de primera mano nuestros esfuerzos continuos por ampliar nuestro alcance a más comunidades rurales y aumentar nuestros puntos de despensas móviles, para que más vecinos tengan acceso a los alimentos nutritivos que necesitan.

También me inspira el increíble apoyo que nuestra comunidad ha brindado a nuestros Child Nutrition Programs (Programas de Nutrición Infantil), especialmente durante los meses de verano, cuando muchos niños de la zona dejan de tener acceso a las comidas escolares de las que dependen. Juntos, ayudamos a garantizar que los niños sigan recibiendo la nutrición que necesitan para aprender, crecer y prosperar.

Y, por último, uno de los momentos más destacados del año fue participar en mi primer retiro anual de todo el personal, un día especial en el que toda nuestra organización se reúne para reflexionar sobre nuestros logros compartidos, hablar sobre nuestras prioridades estratégicas y mirar hacia el futuro. Disfrutamos de una animada partida de Jeopardy del Banco Comunitario y terminamos el día con un **renovado sentido de conexión, propósito y compromiso con nuestra misión.**

Natalie Jayroe, directora ejecutiva
Community Food Bank of Southern Arizona

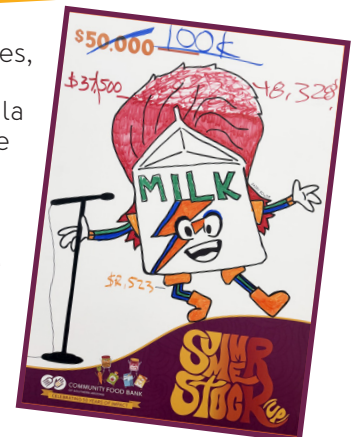
No dejen de creer... en los niños

¡El SummerStockUp de este año llegó a lo más alto de las listas, sur de Arizona!

El martes 14 de julio, subimos el volumen de la buena vibra y movilizamos a nuestra comunidad para ayudarnos a alimentar a los niños de la zona. Gracias a todos ustedes, no solo alcanzamos nuestra meta original de recaudar 50.000 dólares en un solo día para nuestros Child Nutrition Programs... ¡ustedes subieron el volumen al máximo hasta alcanzar la increíble cifra de **\$102,455**, incluidos \$25,000 de una generosa donación de contrapartida de un donante anónimo!

Nuestra mascota de este año, Dairy Bowie, lo dijo bien: *podemos ser héroes, aunque sea por un día*. Pero mejor aún, su generosidad demuestra que **ustedes son héroes contra el hambre todos los días.**

Gracias a ustedes, nuestros kits de nutrición de verano, las despensas escolares y otros programas de nutrición infantil estarán afinados para un año increíble, ¡y creemos que el impacto será fuera de serie!





En junio, nuestro equipo de incidencia política organizó nuestra primera **Elevating Voices Southern Arizona Power Summit (Cumbre de Poder del Sur de Arizona: Elevando Voces)**, que reunió al Neighbor Advocacy Team (Equipo de Incidencia Vecinal) de Feeding America con más de 40 vecinos, organizaciones colaboradoras y voluntarios de toda nuestra área de servicio de cinco condados.

A lo largo de los dos días de la cumbre, los participantes desarrollaron habilidades en materia de políticas públicas, narración de historias, liderazgo y creación de vínculos mediante sesiones interactivas diseñadas para fortalecer su voz y su capacidad de incidencia.

Jessica Herbert, de Arizona Food Bank Network, inauguró el evento con la ponencia **Anti-Hunger Advocacy in Times of Change (Incidencia contra el hambre en tiempos de cambio)**, en la que ofreció un panorama esencial del Programa de Asistencia Nutricional Suplementaria (SNAP, por sus siglas en inglés) y del contexto político actual, además de explorar la idea de que **“el hambre es una decisión política.”**

Luego, Mika Galilee-Belfer, abogado de inmigración, y Gabriela Perez, coordinador de incidencia de CFB, dirigieron el taller **Community Leadership in Action: Finding Your Path in Advocacy (Liderazgo comunitario en acción: encuentra tu camino en la incidencia)**, en el que animaron a los participantes a descubrir cómo sus fortalezas y experiencias particulares pueden impulsar cambios significativos en entornos urbanos. Suzanne Kammerman, miembro del Neighbor Advisory Council (Consejo Asesor Vecinal), y Carlos Valles, del Sahuarita Food Bank, presentaron el taller **Voices That Move Policy: Tools for Local Engagement (Voces que impulsan políticas públicas: herramientas para la participación local)**, en el que compartieron estrategias prácticas para una incidencia eficaz en comunidades rurales.

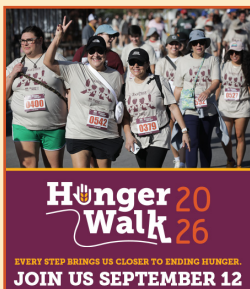
Claudio Rodriguez, subdirector de desarrollo comunitario de CFB, guio a los participantes a través del taller **Power Mapping: Power, People, and Policy (Mapeo del poder: poder, personas y políticas públicas)** para ayudarles a comprender mejor a las personas y los sistemas que influyen en las políticas alimentarias.

El segundo día del evento comenzó con el panel **Building Community and Sustaining Hope (Construir comunidad y mantener la esperanza)**, moderado por Grace Saavedra, coordinadora de los huertos Las Milpitas de CFB. Los panelistas Francisca Cruz, miembro del Neighbor Advisory Council; Aaron Cardona, miembro de la junta directiva de CFB y agricultor; y Liane Hernandez, de The OpEd Project, compartieron sus perspectivas sobre cómo movilizar a las comunidades, sostener los esfuerzos de incidencia y fomentar un sentido de propósito compartido.

La cumbre concluyó con el taller **Sharpen Your Story: Amplify Your Impact (Perfecciona tu historia: amplifica tu impacto)**, dirigido por Frank Velasquez, de 4 Da Hood. Como recordó a los participantes, “Sus herramientas más poderosas son sus historias, sus valores, sus experiencias y su voz.” Durante una sesión dinámica e interactiva, los asistentes volvieron a conectar con sus historias auténticas y adquirieron la confianza, el valor y las habilidades necesarias para compartirlas de manera que inspiren a otros a actuar y generen un impacto a largo plazo.



PRÓXIMOS EVENTOS



Acompáñanos el **sábado 12 de septiembre** en una caminata divertida y llena de buena energía junto a amigos, familias y otras personas comprometidas con la lucha contra el hambre. Ya sea que recorras el Kino Sports Complex de Tucson (¡con un recorrido especial por nuestro almacén de Country Club y el jardín Nuestra Tierra!), que transites por los senderos pintorescos del histórico Canoa Ranch en Green Valley (donde invitamos a nuestros vecinos de Amado, Nogales y otros lugares del corredor de la I-19 a unirse) o que marques tu propio ritmo como participante virtual, ¡cada paso nos acerca más a poner fin al hambre!

Así que ponte los tenis, únete a los demás y demostremos con nuestros pasos nuestro compromiso: communityfoodbank.org/hungerwalk



Nuestras felicitaciones a los chefs

¡Hace poco celebramos la graduación de la generación 43 de nuestro programa de capacitación culinaria de Caridad Community Kitchen (la cocina comunitaria Caridad)! A lo largo de 11 semanas, nuestros futuros chefs pasaron más de 2,200 horas en la cocina perfeccionando sus habilidades con el cuchillo, dominando técnicas culinarias avanzadas y desarrollando las habilidades laborales y para la vida necesarias para tener éxito en una carrera culinaria.

También aprendieron a abrir ostras, preparar la tabla de quesos perfecta, hacer pasta fresca desde cero e incluso se enfrentaron al arte de preparar hojaldre. Y, en el camino, de alguna manera también encontraron tiempo para ayudar con nuestras comidas para personas mayores y comidas comunitarias... ¡hasta alcanzar la impresionante cifra de **43,900 comidas preparadas en total!**

Como compartió su instructor, el chef Ismael: **“Esta ha sido una generación verdaderamente increíble. Este grupo representa las segundas oportunidades, las transiciones profesionales, la perseverancia y la convicción de que las personas pueden seguir creciendo sin importar desde dónde hayan comenzado”.**

Caridad Community Kitchen ofrece un programa GRATUITO de capacitación culinaria para personas desempleadas, de bajos ingresos o que enfrentan otras barreras para encontrar empleo. Obtenga más información en communityfoodbank.org/caridad-community-kitchen-culinary-training.

Apilando esfuerzos para acabar con el hambre

Canstruction 2026 reunió a arquitectos, ingenieros y diseñadores locales para crear increíbles “Can sculptures”, esculturas hechas de alimentos enlatados y otros productos no perecederos. El tema de este año fue Diversión y Juegos, y los tres equipos llegaron dispuestos a jugar en serio: **reunieron 12,723 libras de alimentos y más de \$4,500 en donaciones.**

Girando para acabar con el hambre: BWS Architects, Lloyd Construction, y Zona Technical Engineering unieron fuerzas para hacer frente al hambre, lata a lata, o cubo a cubo. Su impresionante diseño obtuvo los premios a **Mejor uso de etiquetas** y **Mayor cantidad de latas.**

Ralph, el demoledor: demoliendo el hambre: Onyx Creative utilizó latas de pollo y verduras para construir un divertido homenaje que ayudó a demoler el hambre, lata a lata. Su creación recibió los premios a **Ingenio estructural** y **Mejor comida.**

Gira para ganarle al hambre: la creación de Tucson Electric Power, inspirada en los concursos de televisión, puso comidas, y no premios en efectivo, en la ruleta. Su diseño obtuvo los premios a **Mejor diseño original** y al codiciado **Premio del público.**



COMMUNITY FOOD BANK
OF SOUTHERN ARIZONA

**DONA
HOY:**



CELEBRANDO 50 AÑOS DE IMPACTO

3003 S. Country Club Rd. | Tucson, AZ 85713
(520) 622-0525 | (800) 950-8681 | communityfoodbank.org

PARTNER
FOOD BANK OF
**FEEDING
AMERICA**

ASSOCIATION
OF ARIZONA
FOOD BANKS

DEPARTMENT OF ECONOMIC SECURITY
Your Partner for A Stronger Arizona

El Banco Comunitario de Alimentos recibe la mayor parte de su financiación de personas como usted. La financiación pública de apoyo incluye: Ciudad de Tucson, Condado de Pima, USDA, Community Development Block Grants y Community Service Block Grants/Condado de Pima y Ciudad de Tucson; Arizona Department of Economic Security/Social Services Block Grant y Arizona Department of Health Services. Los programas de Community Food Bank proporcionan servicios a los participantes elegibles sin distinción de raza, color, credo, religión, discapacidad, edad, origen nacional, orientación sexual, creencias políticas o género.



Este boletín está disponible en español: communityfoodbank.org/newsletters